

BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH
VÀ XÃ HỘI
TRUNG TÂM LAO ĐỘNG
NGOÀI NƯỚC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số:/TTLĐNN-TCLĐ
V/v thông báo thời gian và địa điểm tổ chức
kỳ thi tiếng Hàn trong ngành đóng tàu theo
Chương trình EPS năm 2023

Hà Nội, ngày 26 tháng 10 năm 2023

Kính gửi: Sở Lao động – Thương binh và Xã hội các tỉnh, thành phố
trực thuộc Trung ương

Triển khai Quyết định số 1365/LĐTBXH-QLLĐNN ngày 15/9/2023 của Bộ trưởng Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội về việc tổ chức kỳ thi tiếng Hàn và kiểm tra tay nghề cho người lao động có nguyện vọng đăng ký dự tuyển đi làm việc tại Hàn Quốc trong ngành đóng tàu theo Chương trình EPS năm 2023, căn cứ thông báo ngày 25/10/2023 của Cơ quan Phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc (HRD Korea) về thời gian, địa điểm tổ chức kỳ thi tiếng Hàn cho người lao động, Trung tâm Lao động ngoài nước trân trọng đề nghị quý Sở thông báo, hướng dẫn người lao động của địa phương chuẩn bị tham dự kỳ thi như sau:

1. Thời gian, địa điểm tổ chức thi

- Tại **Hà Nội**: từ ngày 30/10 đến ngày 10/11/2023, Phòng máy tính thi tiếng Hàn - Cơ sở đào tạo Trung tâm Lao động ngoài nước (trong khuôn viên Trung tâm dạy nghề và đào tạo lao động SONA, **địa chỉ: thôn Do Hạ, xã Tiên Phong, huyện Mê Linh, Hà Nội**).

- Tại **Đà Nẵng**: từ ngày 06/11 đến ngày 13/11/2023, Phòng máy tính thi tiếng Hàn – Trường Đại học Công nghệ Thông tin và Truyền thông Việt – Hàn (**Địa chỉ: Số 470 Trần Đại Nghĩa, Hòa Quý, Ngũ Hành Sơn, Đà Nẵng**).

- Tại **TP. Hồ Chí Minh**: từ ngày 01/11 đến ngày 02/11/2023, Phòng máy tính thi tiếng Hàn – Trường Cao đẳng Kỹ nghệ II (**Địa chỉ: 502 Đỗ Xuân Hợp, phường Phước Bình, Quận 9, TP. Hồ Chí Minh**).

2. Danh sách, thời gian và địa điểm thi

- Danh sách ca thi: Phụ lục 1 kèm theo

- Thời gian các ca thi:

Ca thi	Kiểm tra thông tin	Hướng dẫn thực hiện bài thi	Thời gian thi tiếng Hàn	
			Bài đọc (25 phút)	Bài nghe (25 phút)
Ca 1	08:00~09:15	09:15~09:30	09:30~09:55	09:55~10:20
Ca 2	09:30~10:45	10:45~11:00	11:00~11:25	11:25~11:50
Ca 3	12:00~13:15	13:15~13:30	13:30~13:55	13:55~14:20
Ca 4	13:30~14:45	14:45~15:00	15:00~15:25	15:25~15:50

Lưu ý: người lao động không được thay đổi ngày thi và ca thi của mình, nếu đến muộn sau thời gian bắt đầu kiểm tra thông tin sẽ không được dự thi.

3. Hình thức thi

- Người lao động làm bài thi tiếng Hàn trên máy tính theo hình thức trắc nghiệm. HRD Korea là cơ quan ra đề thi, việc chấm thi được tiến hành tự động trên phần mềm máy tính.

- Quản lý, vận hành phòng thi, giám thị phòng thi, kiểm tra tay nghề do cán bộ của HRD Korea chịu trách nhiệm.

- Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ chụp ảnh, thu thập dấu vân tay của người lao động để phục vụ công tác kiểm tra, đối chiếu quá trình thực hiện các thủ tục.

4. Một số lưu ý đối với người lao động tham dự kỳ thi: *Xem tại Phụ lục 2 (kèm theo).*

Người lao động truy cập website của Trung tâm Lao động ngoài nước tại địa chỉ: www.colab.gov.vn để xem thông tin chi tiết.

Nếu có vấn đề vướng mắc, đề nghị quý Sở liên hệ với Trung tâm theo số điện thoại 024.7303.0199 (máy lẻ 115 và 120 - Phòng Tuyển chọn lao động) để cùng xem xét, giải quyết.

Trân trọng cảm ơn sự phối hợp của quý Sở./.

GIÁM ĐỐC

Nơi nhận:

- Như trên;
- TT Nguyễn Bá Hoan (để b/c);
- Cục QLLĐNN;
- VP HRD tại Việt Nam (để phối hợp);
- Lãnh đạo TT;
- Các phòng thuộc TT;
- Lưu: VT, TCLĐ.

Đặng Huy Hồng

Phụ lục 2

**NHỮNG NỘI DUNG NGƯỜI LAO ĐỘNG CẦN LƯU Ý
TRONG KỲ THI TIẾNG HÀN NĂM 2023**

(Kèm theo Công văn số/TTLĐNN-TCLĐ ngày 26 tháng 10 năm 2023)

1. Thời gian ca thi: tổ chức 04 ca thi/ngày

Ca thi	Kiểm tra thông tin	Hướng dẫn thực hiện bài thi	Thời gian thi tiếng Hàn	
			Bài đọc (25 phút)	Bài nghe (25 phút)
Ca 1	08:00~09:15	09:15~09:30	09:30~09:55	09:55~10:20
Ca 2	09:30~10:45	10:45~11:00	11:00~11:25	11:25~11:50
Ca 3	12:00~13:15	13:15~13:30	13:30~13:55	13:55~14:20
Ca 4	13:30~14:45	14:45~15:00	15:00~15:25	15:25~15:50

Người lao động dự thi phải có mặt tại địa điểm thi vào lúc **08g00 đối với Ca 1, 09g30 đối với Ca 2, 12g00 đối với Ca 3 và 13g30 đối với Ca 4**, nếu đến muộn sau thời gian trên sẽ không được dự thi.

2. Nội dung bài thi:

Phần thi	Số lượng câu hỏi	Thời gian làm bài	Tổng điểm tối đa
Đọc hiểu	20	25 phút	100 điểm
Nghe hiểu	20	25 phút	100 điểm
Tổng số	40	50 phút	200 điểm

- Đề thi trắc nghiệm: 20 câu phần đọc và 20 câu phần nghe
- Phần đọc và phần nghe thực hiện nối tiếp nhau, không có thời gian nghỉ giữa 02 phần.

- HRD Hàn Quốc sẽ tự động chuyển đổi kết quả thi tiếng Hàn sang thang điểm 100 để đánh giá những người lao động đạt yêu cầu.

3. Những nội dung cần lưu ý khi tham dự kỳ thi

- Người lao động phải kiểm tra chính xác địa điểm thi, ngày thi và ca thi của mình (chỉ được dự thi theo ngày thi và ca thi được thông báo).

- Khi đi thi, người lao động phải mang theo **Thẻ dự thi, Giấy chứng minh nhân dân/Thẻ căn cước công dân hoặc Hộ chiếu**

Lưu ý: Người lao động đăng ký dự thi bằng giấy tờ tùy thân nào phải mang theo đúng loại giấy tờ tùy thân đó.

- Trung tâm Lao động ngoài nước sử dụng phần mềm tổng hợp dữ liệu tích hợp với máy quét vân tay để chụp ảnh, lấy dấu vân tay của người lao động dự thi; dấu vân tay của người lao động sẽ được lưu trữ tại cơ sở dữ liệu và sẽ được sử dụng kiểm tra, nhận dạng người lao động tại các vòng thủ tục tiếp theo như: kiểm tra tay nghề; tham dự khóa giáo dục định hướng và xuất cảnh. Người lao động không có thông tin nhận dạng trùng khớp sẽ bị dừng làm thủ tục.

- Giám thị sẽ nhận diện, đối chiếu khuôn mặt, dấu vân tay của người lao động.

- Người lao động thực hiện bài thi trên hệ thống máy tính, theo quy trình được **hướng dẫn chi tiết** bởi cán bộ của Cơ quan Phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc nếu không tuân thủ hoặc thực hiện sai chỉ dẫn sẽ phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về kết quả thi của mình.

- Trong thời gian thi tiếng Hàn, người lao động không được phép rời khỏi phòng khu vực thi (nếu rời khỏi phòng thi, bài thi sẽ được xem là không hợp lệ hoặc gian lận).

- Nghiêm cấm mang điện thoại di động, các thiết bị thu phát sóng điện tử, túi xách, giày dép... vào phòng thi (người lao động vi phạm quy định này sẽ bị xem là có hành vi gian lận).

- Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ phối hợp với Cơ quan Phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc sử dụng các biện pháp kỹ thuật để kiểm tra, phát hiện nếu người lao động mang điện thoại di động và các thiết bị thu phát sóng vào phòng thi hoặc có hành vi tráo, đổi người để thi hộ. Những người lao động có hành vi gian lận sẽ bị hủy kết quả thi và hạn chế tham gia các kỳ thi tiếng Hàn trong thời gian **04 năm**.

- Điện thoại, túi xách, đồ dùng cá nhân của người lao động nên gửi người thân hoặc gửi phải tại phòng chờ ở địa điểm thi của Cơ quan Phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc, tuyệt đối không được mang vào phòng thi tiếng Hàn./.

THÔNG BÁO DANH SÁCH CA THI, ĐỊA ĐIỂM THI KỲ THI TIẾNG HÀN TRONG NGÀNH SẢN XUẤT CHẾ TẠO ĐỢT 1 NĂM 2023

(THÔNG BÁO ĐĂNG WEBSITE)

Triển khai Quyết định số 1365/LĐTBXH-QLLĐNN ngày 15/09/2023 của Bộ trưởng Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội về việc tổ chức kỳ thi tiếng Hàn và kiểm tra tay nghề cho người lao động có nguyện vọng đăng ký dự tuyển đi làm việc trong ngành đóng tàu tại Hàn Quốc theo Chương trình EPS năm 2023, căn cứ thông báo ngày 25/10/2023 của Cơ quan Phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc (HRD Korea) về thời gian, địa điểm tổ chức kỳ thi tiếng Hàn cho người lao động, Trung tâm Lao động ngoài nước trân trọng thông báo người lao động chuẩn bị tham dự kỳ thi như sau:

1. Thời gian, địa điểm tổ chức thi

- Tại **Hà Nội**: từ ngày 30/10 đến ngày 10/11/2023, Phòng máy tính thi tiếng Hàn - Cơ sở đào tạo Trung tâm Lao động ngoài nước (trong khuôn viên Trung tâm dạy nghề và đào tạo lao động SONA, **địa chỉ: thôn Do Hạ, xã Tiên Phong, huyện Mê Linh, Hà Nội**).

- Tại **Đà Nẵng**: từ ngày 06/11 đến ngày 13/11/2023, Phòng máy tính thi tiếng Hàn – Trường Đại học Công nghệ Thông tin và Truyền thông Việt – Hàn (**Địa chỉ: Số 470 Trần Đại Nghĩa, Hòa Quý, Ngũ Hành Sơn, Đà Nẵng**).

- Tại **TP. Hồ Chí Minh**: từ ngày 01/11 đến ngày 02/11/2023, Phòng máy tính thi tiếng Hàn – Trường Cao đẳng Kỹ nghệ II (**Địa chỉ: 502 Đỗ Xuân Hợp, phường Phước Bình, Quận 9, TP. Hồ Chí Minh**).

2. Danh sách, thời gian và địa điểm thi

- Danh sách ca thi: *(xem tại đây)*

- Thời gian các ca thi:

Ca thi	Kiểm tra thông tin	Hướng dẫn thực hiện bài thi	Thời gian thi tiếng Hàn	
			Bài đọc (25 phút)	Bài nghe (25 phút)
Ca 1	08:00~09:15	09:15~09:30	09:30~09:55	09:55~10:20
Ca 2	09:30~10:45	10:45~11:00	11:00~11:25	11:25~11:50
Ca 3	12:00~13:15	13:15~13:30	13:30~13:55	13:55~14:20
Ca 4	13:30~14:45	14:45~15:00	15:00~15:25	15:25~15:50

*Lưu ý: Người lao động dự thi phải có mặt tại địa điểm thi vào lúc **08g00** đối với **Ca 1**, **09g30** đối với **Ca 2**, **12g00** đối với **Ca 3** và **13g30** đối với **Ca 4**, nếu đến muộn sau thời gian trên sẽ không được dự thi.*

3. Hình thức thi

- Người lao động làm bài thi tiếng Hàn trên máy tính theo hình thức trắc nghiệm. HRD Korea là cơ quan ra đề thi, việc chấm thi được tiến hành tự động trên phần mềm máy tính.

- Quản lý, vận hành phòng thi, giám thị phòng thi, kiểm tra tay nghề do cán bộ của HRD Korea chịu trách nhiệm.

- Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ chụp ảnh, thu thập dấu vân tay của người lao động để phục vụ công tác kiểm tra, đối chiếu quá trình thực hiện các thủ tục.

4. Những nội dung cần lưu ý khi tham dự kỳ thi

- Người lao động phải kiểm tra chính xác địa điểm thi, ngày thi và ca thi của mình (chỉ được dự thi theo ngày thi và ca thi được thông báo).

- Khi đi thi, người lao động phải mang theo **Thẻ dự thi, Giấy chứng minh nhân dân/Thẻ căn cước công dân** hoặc **Hộ chiếu**

Lưu ý: Người lao động đăng ký dự thi bằng giấy tờ tùy thân nào phải mang theo đúng loại giấy tờ tùy thân đó.

- Trung tâm Lao động ngoài nước sử dụng phần mềm tổng hợp dữ liệu tích hợp với máy quét vân tay để chụp ảnh, lấy dấu vân tay của người lao động dự thi; dấu vân tay của người lao động sẽ được lưu trữ tại cơ sở dữ liệu và sẽ được sử dụng kiểm tra, nhận dạng người lao động tại các vòng thủ tục tiếp theo như: kiểm tra tay nghề; tham dự khóa giáo dục định hướng và xuất cảnh. Người lao động không có thông tin nhận dạng trùng khớp sẽ bị dừng làm thủ tục.

- Giám thị sẽ nhận diện, đối chiếu khuôn mặt, dấu vân tay của người lao động.

- Người lao động thực hiện bài thi trên hệ thống máy tính, theo quy trình được **hướng dẫn chi tiết** bởi cán bộ của Cơ quan Phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc nếu không tuân thủ hoặc thực hiện sai chỉ dẫn sẽ phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về kết quả thi của mình.

- Trong thời gian thi tiếng Hàn, người lao động không được phép rời khỏi phòng khu vực thi (nếu rời khỏi phòng thi, bài thi sẽ được xem là không hợp lệ hoặc gian lận).

- Nghiêm cấm mang điện thoại di động, các thiết bị thu phát sóng điện tử, túi xách, giày dép... vào phòng thi (người lao động vi phạm quy định này sẽ bị xem là có hành vi gian lận).

- Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ phối hợp với Cơ quan Phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc sử dụng các biện pháp kỹ thuật để kiểm tra, phát hiện nếu người lao động mang điện thoại di động và các thiết bị thu phát sóng vào phòng thi hoặc có hành vi tráo, đổi người để thi hộ. Những người lao động có hành vi

gian lận sẽ bị hủy kết quả thi và hạn chế tham gia các kỳ thi tiếng Hàn trong thời gian **04 năm**.

- Điện thoại, túi xách, đồ dùng cá nhân của người lao động nên gửi người thân hoặc gửi phải tại phòng chờ ở địa điểm thi của Cơ quan Phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc, tuyệt đối không được mang vào phòng thi tiếng Hàn./.